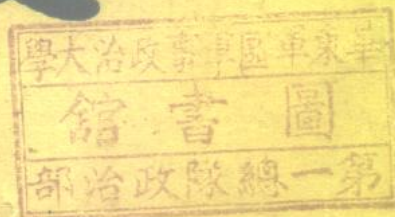


社會主義之 理論與實踐

J·斯特拉齊著

潘梓年 漢夫 譯
征農

上海雜誌公司刊行





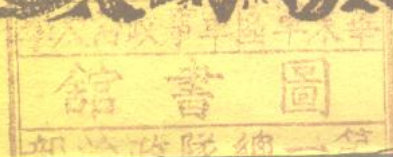
社會主義之論實 實踐與理義

潘梓年
漢夫·征農 譯

著齊拉特斯·J



上海雜誌公司刊行



緒論

這本書打算很坦白的陳述世界工人階級運動所努力爭取的前途。

對社會主義和共產主義的概要的重述，是時時刻刻都必要的。因為社會主義和共產主義是活生生的，發展着的概念。而且到了今天，要坦白的準確的社會主義和共產主義是什麼？不是什麼？是有其特殊的理由的。社會主義現在已在世界上主要國家之一，建立起來了。所以，現在更有可能對這課題，從更正面的，描述的，建設的出發點去觀察它，也就是說，可以更少解析，少批判，少從反面去觀察它了。在以前社會主義祇是作為學說，作為對現有一切的批判，對未來可有一切之期望而存在的。到了今天，它已經作為一個偉大國家的制度而存在了。在這以前，如本書似的，從正面來了解它是不可能的。要是這樣做的話，簡直會走上虛構幻像和夢想了。在那時候，必須以幾乎所有的著重點放在分析資本主義上面，而現在，則有可能將著重點移放在對社會主義的釋明上去。可是，地球六分之五的資本主義世界，也給予了急切的理由，使他們必須設法重新解說社會主義者和共產主義者的目標。在高度發展的資本主義王國，如在英國及在較差的程度內的美國，那裏久已存在了，以廢除資本主義和建設社會主義為目標的工人階級的運動，這些運動有着豐富的社會

主義的理論書籍和傳統。可是，在過去二十年中，有些事件趨向於模糊社會主義是當前世界危難的唯一可能出路的概念。正當社會主義已空前未有的在地面上集團的建立起來了的時候，正當世界上其他地方的人類生活狀況高呼社會主義的出路的時候，有些最久遠的和最有力的社會主義運動（如在英國），卻因為可悲的傳統，而失之於混亂，走失了路途，懈怠了他們使人們頭腦中想像的社會改革的必要，活生生的現實的努力。

這個異常的事件的原因，將在本書結尾中討論到。關於英國的運動，這些原因是不難探尋的。英國的勞工和社會主義運動，在過去十五年內，由於對社會主義的目標，和社會改革的必要方法的認識不夠，所以，遭受了嚴重的失敗。這種認識不夠的結果，竟使走上社會主義之路的「路」祇能走到，也確已走到了暫時失利。英國勞工運動失利的結果，發展為一九三一年的政治上的失敗。但是，很顯然的，這種情形，在當前的情況中，是不能繼續長久的。在一八四八年，英國工人階級反抗資本主義的第一次浪潮的憲章運動遭受失敗，使我們的運動，後退了幾乎五十年。一九二六年及一九三一年的同樣嚴重的失敗，至多祇能將高潮的興起推遲十年而已。因為英國工人階級反抗資本主義的高潮，是已經再度興起了。而尚未決定的一個重要的問題，正是英國工人在百年悠久鬭爭的這一新階段中，對政治和經濟的明確性的了解程度。在現在祇有英國工人階級運動的領袖們，以及每個積極分子，都對他們鬭爭的目標，和鬭爭的必要方法，有了更高度的覺悟，才能獲得勝利。

在過去五年間，英國已有了前所未有的巨量的書報雜誌。它們的目的，正所以獲得工人階級運動中的更高度的政治覺悟和明確性。這些文字正足以說明一個事實，即過去十五年中的一切活動，並不是白費的。現在，生活本身，逼迫着英國工人感覺到，社會主義是他們唯一的出路，他們也逐漸了解爭取政治鬭爭的新方法和新原則的必要。這是加倍的必要的。這不僅因為舊方法已證明了完全不夠了，同時也因為工人階級活動的新高潮，在更複雜更多事的環境中興起了。這種情況，是我們的運動在任何時候都有遭遇到。

本書的第一個目的，就是要對社會主義是什麼，和如何方能建立社會主義的簡捷明顯的了解，有所貢獻，對此而不了解，則英國工人階級在當前的鬭爭，不會得到勝利。

在美國，形勢就很不相同。那裏，能夠產生堅決的以廢除資本主義和建設社會主義目的之工人階級運動的經濟和社會的力量，還祇是在一九二九年經濟危機時才成熟的。但是，這樣的運動，已開始形成了。美國在今後十年中，將有一個有力的勞工運動是毫無疑問的了。而且，那個運動幾乎一定會在某種程度和意義上，是反資本主義而為社會主義的。所尚未決定的（也是最重要的），就是美國未來的勞工運動的社會主義的質的問題。因此，就是在美國，當前的需要，正是不休止的解說，再次陳述和普遍宣言社會主義和共產主義的基本原則。這對美國比對英國更需要，雖然這是由於不同的理由。本書第二個與此有同等重要性的目的，是對這工作有所貢獻。

在開始時就將社會主義和共產主義兩個名詞在本書內的使用法，加以說明，也許不是無意義的事罷。工人階級運動史，和這運動在其鬥爭中孕育生長成的社會科學史，對有些讀者，也許還不熟悉。在過去百年中馬克斯和恩格斯對社會主義和共產主義這兩個名詞的使用，幾乎是不加分別的。而直到一九一七年，列寧常常說他是個社會主義者或社會民主主義者。祇是到了一九一七年四月，列寧提議將他所領導的黨的名稱，加以變更。他的提議這樣說：「我現在講到最後一點，就是我們黨的名稱問題。我們必須稱我們是共產黨，正像馬克斯和恩格斯稱自己是共產主義者一樣。……人類祇能從資本主義直接進入社會主義，也就是說，進入生產手段的社會佔有，和依照個人的勞動來分配生產品。我們黨所致力，較此為遠。社會主義遲早必定要成熟而進入共產主義。在共產主義的旗幟上，有着下面的名言『各盡所能，各取所需』」（見四月綱領）。

在本書第十一章，對於社會主義和共產主義有準確的界說。但是，讀者在此已經可以看到，列寧說，共產主義者，就是那些致力於建設社會主義的人們。他們稱自己為共產主義者而不稱為社會主義者，是有若干歷史的原因的，同時也因為他們更向前看，看到超過社會主義的人類社會。爲了這社會，他們保留下共產主義的名詞。

在工人階級運動中，對於如何以社會主義代替資本主義的適當方法，政策、和組織的形式，是有重要的分歧意見的，這些不同的意見，則在本書後一部分中，加以討論。

我認爲本書所將研討的問題，不僅值得英美工人們的注意，就是那些經濟生活比較滿意的人們，也值得對它加以注意的。對於這些幸運的少數人中，爲牟利而生產的經濟制度與爲享用而生產的經濟制度的優劣比較，也許是和他們的日常事業風馬牛不相及的。其實並不是這樣。我們這些命運較好，得天獨厚的人們，總喜歡忽略這些問題。因爲這些問題，提出了現社會的基礎的問題。我們必然希望能夠使我們的私生活，在一個雖然不完善，卻終歸是穩定的社會中，繼續下去。可是，我們生活在裏面的社會，並不是個穩定的社會。我們並不能夠以拒絕參加現代的社會鬭爭，來逃避災難。這和一位受驚的乘客，在船隻將沈時，並不能夠以獨自鎖在房艙裏，就能不遭沈沒一樣。

這樣，環境比較優裕的男女，現在被迫着去考察現社會的基礎的，是越來越多了。其中有越來越多的人們，開始感覺到他們再在現世界中獲得充分的物質和精神的滿足的生活，是不可能了。在經濟上有特權的人們中間，有一些男女（一直就有這樣的人的），感覺到不能再對大多數同胞的貧困苦難，保持沈默。他們現在看到這種貧困苦難，是完全不必要的。但是，現代的一個特徵，就是：社會上有財產的人們，本身也開始經歷到一個衰老的經濟制度的結果了。

英美兩國的擁有財產者的大多數人，至今還能維持其優裕的收入。可是，他們愈來愈覺得（將來更要覺得）在資本主義的結構中，他們再沒有多餘的建設任務了。他們再不能像現代資本家階級的父親和祖父似的，同時爲自身創造財富，並爲社會創造一些主要的生產企事（如建一些新鐵道，

新工廠等等）。因爲現在利有的致富之路，愈益限於善自運用現有企業的佔有權，公司的合併，出售股券，輾轉買賣股票等。和這些有密切聯繫的，是賭博和欺騙。這些東西將愈來愈成爲現社會上層分子的主要職業了。這套經濟上的老把戲，已經發展到這樣的遙遠，竟使資本主義世界最先進的理論家，也被它弄得頭昏眼花。凱恩斯先生（Mr. Maynard Keynes）在他最近的著作（僱傭·利息與貨幣的一般理論）中就埋怨着說「一個國家的資本發展」，竟成了「跳舞場活動的副產品了」。

再者，就是在這些純金融的範圍內，也和生產的工業和皇家政府一樣，權力的地位，也愈來愈成爲世襲的了。董事的兒子、女婿和姪兒們，也走上了同一條路，往上提升着。他們坐在議會裏，銀行客廳裏，經理室裏，他們也參加到皇家的行政和強力機關的總部人員中去。資本帝國主義硬化了。每隔十年，它的層層疊疊的秩序，愈來愈顯其劣點。有能力的人，服侍着傻子。無知覺的，蠢才，和殘酷的人，發號施令；有知識，有人性的人奉命惟謹。

不錯，在英美制度的龐大機關中，尚有許多比較重要的位置，是還可以公開容納天才的。有成千有能力的建築師，科學家，醫生和公務員，還被大公司和政府機關任用，擔負着有興味的，顯然是建設的任務。而且，也還有許多這樣的幸運男女，對他們的工作，感覺滿意。可是，就是這些工作者，也逐漸的，一個個的不能制止自己去了解，他們在裏面工作的經濟制度的衰亡，將使他們的最光輝最盡心血的活動，化爲烏有，或被用來達到罪惡的目的。

不論一位科學家的報酬和待遇是多麼好，現代科學家的失望，現在的極平常的事。化學家，生物化學家，或物理學家給予了最可憤驚的例。他們看到自己的工作。愈益催促於使殺人技術益臻完善。但是，技術發明家，製造一種機械，使以前用一千人製造某種東西，以供給使用者，減少到使用一百人就行，現在也處在同樣情況下。一個人的發明的結果，並沒有增加世界上的財富，而祇是因爲失業和同胞的大批貧困化而破壞了世界的財富。這是現世界最普遍的事。或者，現代的科學家發展了某些無疑的是有用的機械後，就可以拿到市場上去，找到個顧主。但是，他的這個機械，常常是由某些大托拉斯購買了去。他們購買它，不是爲了應用，而是爲了避免應用，這樣一來，好使現有的工廠和機器，不致於變爲無用。

一個年青的醫生，常常在畢業之後，必須購得給那些有能力付款給他們的少數人診病的權利。假若他或她沒有能力買得掛牌診病權，他也許就要閒起來。可是他周圍卻儘是一些無力求治的受盡苦痛者，和病以待斃者。因爲經濟制度的不可見的限制，使它的技術和他們的苦痛之間，存在了一道鴻溝。這一制度的難以容忍的不合理性，必定會（雖然是遲慢的，但是確是一定的）衝破這位年青醫生（其他的年青的職業者也一樣）在他受業過程中所感受的，接受世界現狀的使人苦惱的習尚。其他職業中的人員的情形，比較起來，沒有這樣顯然的受社會環境的影響。在某些時候，某些地方某些職業還享受着繁榮時期。例如，英國的建築業，在若干年的嚴重的蕭條之後，（一九三六

年以後，）還是生意興隆，正和一九二九年以前的美國建築師一樣。但是，就是在這些工作停滯時期，現代建築師也一定有時對他的天才被妄用，感覺不滿。例如，美國的建築師在繁榮時期，常常在解決新型建築，如摩天大樓的問題中，獲得最大的滿意。但是，歸根結底，一個建築物的最終目的，並不是物力學的練習題，而是用來居住或工作的地方。如果這座建築永久是空而不用，建築師結果還是失望的。

此外，現代建築師能夠（而且事實上也是在如此）提出完滿的技術上極優美的計畫，使人們都能得到現代標準的新住宅。可是，大多數的英美建築師總想像這是個技術問題。共產主義者和社會主義者說，現有的經濟制度，使人民居住新住宅的事，在經濟上和政治上，成為不可能。但是，大多數的英美建築師還不能了解這說法的意思。他們相信，資本主義至今沒有能在任何地方，做這件事，（蘇聯的技術和物質資源雖然比較差，卻已實際的在做這件事了。）一定是因為有一些特殊的意外情形在。可是，就在這方面，也是一樣。經驗的絕大力量，終於會迫使一個個建築師，先後的探討這個問題：他的工作中，越來越有大部分，是用在使他失望的目的上去，究竟的意外事件，還是現行社會與經濟制度的內在的和可預知的結果。

另有一類知識工作者，他們對工作的忠誠熱烈，確證他們誠懇的認識到它的工作的社會重要性。這些就是教員。毫無疑義的，許多英美教員，仍然感覺到，他們能夠積極的對人類福利，有所

貢獻。這章緒論，是在英國，在耶穌復活節假期中，所召集的多次教員會議之後寫的。在一九三六年的各次會議中，從英國各深感貧困的區域中來的教員們，逐個的站起來，報告他們的學生們，營養異常不足，因此，頗難學習很多東西。（請參閱本書上關於這點的統計數字。）（在美國，在近數年中，有若干州和城——如芝加哥，教員和學生一樣饑餓。因為教員在許多個月中間，簡直沒有拿到任何薪水。）教員們一定會開始想到，我們和他們的第一件要事，就是學習如何調整經濟生活，使學生的腦筋在這種經濟生活中，不再沈淪於半饑餓狀態。

在很少的，比較很小的人類活動的園地中，（出版業就是一個好例子，）有能力，能經營的人們，如果有了或能夠控制必需的資本，是還能夠和他人的自由競爭中，獲得成功和獨立的。如果我們回想到，在從前整個園地都是這樣的，那麼，我們就能夠想像得到，現在那些真正競爭的活動的園地，比較起來是多麼狹隘，在以前，那些抓有或者能夠得到比較過得去的少數資本的人，（當然祇是這些人，）就有獨立成功的良好機會。但是，一個個部門，相繼的走上了托拉斯化和獨佔化的過程了。

不錯，現在大部分已代替了自由競爭的個別公司的，大規模的，私有的銀行、工業、商業、報紙出版業公司中，給青年們做職業的好機會。但是，這也不過是薪給不惡的職業而已。所有權和管理權，仍然在愈來愈成為世襲獨佔的少數人手裏。這些有管理權的少數人的廣泛的目的，就是新

金較高的職員，也是不能過問的。縱然他們的目的是反社會的，他也無力影響他們，因為他不過是櫃臺旁邊的一位工作者而已。

國家機關的高級職員，形成了比較收入豐足和有保障的工作者的另一大集團，這種熟練公務員會感覺到，事實上也常感覺到，他們是在擔任着有價值的職務。一個英國公務員，也許幫助着建立起失業保險的行政系統。這，不可否認的是拯救整個區域的人民，使不致餓死。他會，事實上也常常能夠，從這樣的工作中，得到極大的滿意。但是，歸根結底，他終身致力拯救的失業，是個不合理問題，這個問題祇有在現行經濟制度的衰亡中才產生的，這一事實，會潛入他的意識中去。或者，皇家行政人員也許在幫助管理，常常還以忠誠的工作來管理一個殖民地的維持治安的行政機關。許多印度的公務人員，對於他們的這種終身工作直到現在，還是感覺滿意。但是，他們會終於看不到，他們為印度人民工作的結果，祇有使印度人的生活程度逐漸降低，以至於到現在，使它迅速的降低嗎？

一個衰亡的經濟制度，使各種知識工作者的最好的努力，化為烏有，這就是真理。假如社會促於日益狹隘的限度內，假如建設工作的機會，日益稀少，那麼，社會必然會表露出衰亡的那些可怕的象徵。關於這，莎士比亞在他的第六十六首短詞中曾描寫到。

使用了威力，使你不能言所欲言。

愚蠢的人們，醫生般管理着有能力的，

簡明的真理，被誤稱為陋言，

健全的俘虜，服侍着病了的首領。

我們這時期的不滿，雖然還不普遍，卻正在增漲。對那些已經經歷了這些的人們，共產主義者和社會主義者祇請他們不要休止，要為他們的事業獲得滿足，才告罷手。對於那些還覺得他們的工作是有效果的，我們請他們注意到這個預示：即他們自己的家鄉，遲早也會受社會衰亡的象徵的侵襲。現在他們也許還不相信我們。可是，我們相信，經驗能夠，而且也一定要使他們相信。

此外，我們在業和失業，富有和貧困者的上面，高懸了戰爭的前程。這一前程，當它前進時，一定將阻止一切建設的努力。我們為什麼要建築轟炸的目標，制止終將被毒氣襲入的肺，被肺病菌所損毀呢？或者為什麼我們要好好的來處理不久就要無人居住的城市的行政呢？如果人們不解另外還有一種社會秩序等待他去建設，那麼，當他們看到從現社會秩序的衰亡中所產生的普遍不滿時，就會失望。如果每個階級的優秀男女，要把他們從失望中拯救出來，從這個失望帶來的個人墮落中拯救出來，那麼，他們必須將他們的注意力轉向社會科學。因為，已有一種社會科學，能夠使我們廢除資本主義，並奠定社會基礎，在這社會基礎上，個人的建設工作，將再次的成為可能。

英美兩國各階級的優秀男女，將得到結論，認為除了參加改造世界的有組織的運動外，他們的

緒論

第一部 經濟制度

第一章 為利潤的資本主義生產	一
第二章 為享用的社會主義生產	一一
第三章 計畫	二五
第四章 現在的社會主義生產制度	三七
第五章 兩種制度的矛盾	五五
第六章 資本主義的分配法則	六三
第七章 資本主義的變形	六九
第八章 兩個階級	八三
第九章 社會主義的分配方法	八九
第十章 階級的消滅	九九
第十一章 社會主義與共產主義的區別	一〇五

第十二章	工作的刺激·····	一一五
------	------------	-----

第二部 政治制度

第十三章	一種簇新的民主政治·····	一三七
第十四章	工人階級專政·····	一五一
第十五章	工人階級的政黨·····	一六一
第十六章	論國家·····	一七五
第十七章	國家的起源與將來·····	一八三
第十八章	社會主義與自由·····	二〇三
第十九章	社會主義與宗教·····	二二一
第二十章	社會主義與和平·····	二三九
第二十一章	戰前世界·····	二五七
第二十二章	戰爭·民族主義與人類天性·····	二七三

第三部 社會主義與勞動階級

第二十三章	一種理想的誕生·····	二八七
第二十四章	歐文與共產區·····	三〇一
第二十五章	勞動階級·····	三二一
第二十六章	資本主義下的勞動階級·····	三三七
第二十七章	勞動階級開始思索·····	三五五

第四部 社會改革學

第二十八章	唯物史觀·····	三七七
第二十九章	資本主義的運動規律·····	三九七
第三十章	辯證唯物論·····	四〇七
第三十一章	階級矛盾·····	四三七
第三十二章	人事中的暴力與暴行·····	四五一
第三十三章	馬克思主義的發展·····	四六五
第三十四章	到社會主義之路·····	四八七

第一章 爲利潤的資本主義生產

現在英、美人民生活在那下面的這種社會經濟制度，普通叫做資本主義。資本主義這個詞的意思，我們解作是一種經濟組織，在這組織下，土地、工廠和鑛產均爲私人 and 私人團體所佔有。這些的生產手段被那沒有生產手段的人們使用着爲那些佔有者的利潤而工作。在資本主義下，使這世界輪迴的是營利而不是仁愛，那些佔有者們之所以允許把生產手段拿出使用，是因爲有利可圖。

但是，營利不止是資本主義生產的刺激，還是它的調整者。在資本主義下，應該有利潤，不僅是生產的目的，而是生產的必要條件。就是說，祇有那些有利潤的東西纔能夠和會生產出來。因爲任何人製造那些直接或間接都沒有利潤的東西，便遲早要破產，失去他的生產手段的所有權，因而不再是一個獨立生產者。換一句話，資本主義以有利與否，作爲各物應否生產的標準。如應生產，亦以有利與否爲標準，決定其生產量額。

依此標準，則可保證生產祇有需求的各貨物。事實上利潤是一塊磁石，在需求的後面吸引起生產。因爲生產那些有需求的貨物就有利潤，生產那些沒有需求的貨物就會沒有利潤。

但是貨物（並不是或者有需求，或者無需求的）的需求並不一致。在資本主義下，大量生產那